

# BRUKSANVISNING

**FØR APPARATET TAS I BRUK**

**MILJØVENNLIG BRUK**

**GENERELLE RÅD**

**BESKRIVELSE AV APPARATET**

**BETJENINGSPANEL**

**BRUK AV KJØLESEKSJONEN**

**BRUK AV FRYSESEKSJONEN**

**AVRIMING AV APPARATET**

**RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD**

**FEILSØKINGSLISTE / SERVICE**

**SERVICE**

**INSTALLASJON**

## FØR APPARATET TAS I BRUK

- Apparatet du har anskaffet er kun beregnet på bruk i privat husholdning.

**For å få best mulig utbytte av apparatet er det viktig å lese denne bruksanvisningen nøye. Her gis en beskrivelse av apparatet, samt nyttige råd om riktig oppbevaring av matvarene.**

**Ta vare på heftet for fremtidige behov.**

1. Etter at man har pakket ut apparatet, må man forsikre seg om at det ikke er skadet og at døren lukker seg perfekt. Eventuelle skader må meldes til forhandleren innen 24 timer fra levering av produktet.
2. Det anbefales å vente minst to timer før apparatet settes igang, slik at kjølekretsen virker maksimalt.
3. Installasjon og elektrisk tilkobling må utføres av en kvalifisert elektriker ifølge produsentens anvisninger og gjeldende forskrifter.
4. Rengjør apparatet innvendig før det tas i bruk.

## MILJØVENNLIG BRUK


### 1. Emballasjen

Emballasjen består av 100% resirkulerbart materiale og er merket med resirkuleringssymbolet. Kildesorter i henhold til de lokale forskrifter. Emballasjen (plastposter, polystyrendeler osv.) må holdes utenfor barns rekkevidde.

### 2. Avhending/kassering

Dette apparatet er fremstilt av resirkulerbart materiale.

Apparatet er merket i samsvar med EU-direktiv 2002/96/EC om avhending av elektrisk og elektronisk utstyr (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Forsikre deg om at dette produktet blir avhendet på korrekt vis, slik at det ikke kan utgjøre noen helse- eller miljørisiko.

Symbolet  på produktet eller på dokumentene som følger med det, viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Lever det til et autorisert mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

Før apparatet kasseres, må man sørge for at det ikke kan tas i bruk igjen ved å klippe av nettledningen. Fjern også dørene og hyllene, slik at ikke barn kan stenge seg inne i kjøleskapet.

Avhend apparatet ifølge de lokale renovasjonsforskrifter. Apparatet må bringes til et autorisert mottak og ikke etterlates uten tilsyn, da det kan utgjøre en fare for barn. For nærmere informasjon om håndtering, kassering og resirkulering av dette produktet, kontakt kommunen, renovasjonsvesenet eller forretningen der du anskaffet det.

### Informasjon:

Dette apparatet er KFK-fritt (kjølekretsen inneholder R 134 a), eller fritt for HFK (kjølekretsen inneholder R 600 a) (se typeskiltet inni apparatet).

For apparater med Isobutan (R 600 a): Isobutan er en naturlig gass uten innvirkning på miljøet.

Gassen er imidlertid brannfarlig. Det er derfor viktig å forsikre seg om at rørene i kjølekretsen ikke er skadet

### Overensstemmelseserklæring

- Dette apparatet er fremstilt for oppbevaring av matvarer og er i overensstemmelse med EU-direktiv 1935/2004/EU.



- Dette produktet er utformet, fremstilt og markedsført i samsvar med:
  - sikkerhetskravene i EU-direktivet "Lav Spenning" 73/23/EØF;
  - kravene til beskyttelse i "EMC"-direktivet 89/336/EØF, endret i EU-direktiv 93/68/EØF.
- Apparatets elektriske sikkerhet er kun garantert når det er koblet til et forskriftsmessig

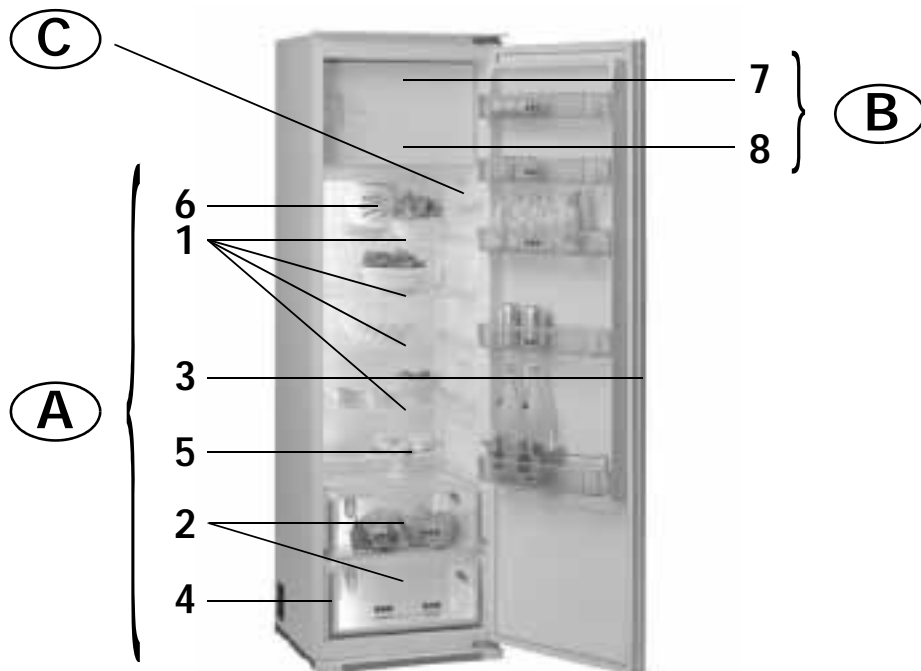


## GENERELLE RÅD

- Under installasjonen må du passe på at ikke nettleddningen kommer i klem og blir skadet.
- Apparatet må ikke plasseres i nærheten av en varmekilde.
- For å sikre korrekt ventilasjon, må du la det være litt luft over og på begge sider av apparatet og følge installasjonsveiledningen nøye.
- Pass på at ikke ventilasjonsåpningene på apparatet tildekkes.
- Endring eller utskifting av nettleddningen skal kun utføres av autorisert elektriker.
- Det må være mulig å frakoble apparatet, enten ved at støpslet trekkes ut, eller ved hjelp av en topolsbryter plassert før stikkkontakten.
- Kontroller at nettspenningen er den samme som oppgitt på typeplaten
- For tilkobling til vanntilførsel benyttes slangen som følger med det nye apparatet. Bruk ikke slangen fra det gamle apparatet.
- Installer og oppvatr apparatet på et gulv som er tilstrekkelig solid og på et sted der det er tilstrekkelig med plass rundt apparatet.
- Flytting og installasjon av apparatet må utføres av to eller flere personer.
- Vær forsiktig ved flytting av kjøleskapet, slik at det ikke oppstår skader på gulvet (f. eks. parkett).
- Benytt ikke skjøteledninger eller doble stikkontakter.
- Plasser apparatet på et tørt sted med god ventilasjon. Apparatet er beregnet på bruk ved bestemte omgivelsestemperaturer, i henhold til klimaklassen som er oppgitt på typeskiltet. Det kan hende apparatet ikke fungerer korrekt dersom omgivelsestemperaturen over lengre tid er lavere eller høyere enn de temperaturer apparatet er beregnet for.
- Ikke bruk eller oppbevar bensin eller andre brennbare gasser/væsker i nærheten av kjøleskapet eller andre husholdningsapparater. Dunst fra slike væsker kan nemlig føre til brann eller eksplosjon.
- Bruk ikke andre hjelpemidler for å fremskynde avrimingen enn de som eventuelt anbefales av produsenten.
- Pass på at det ikke oppstår skader på rørene i kjølekretsen på apparatet.
- Bruk ikke elektriske apparater inni seksjonene på apparatet, med mindre disse er godkjent av produsenten.
- Apparatet må ikke brukes av små barn eller personer som har behov for konstant tilsyn.
- La ikke barn leke med eller gjemme seg inne i kjøleskapet. Det kan føre til at de låser seg inne og blir kvalt.
- Svelg ikke væsken (ikke giftig) i kjøleelementene (noen versjoner).
- Bruk kjøleseksjonen kun til oppbevaring av ferske matvarer og fryseeksjonen kun til oppbevaring av frysevarer, samt til innfrysing av ferske matvarer og produksjon av isterninger.
- Sett aldri glassbeholdere med flytende føde inn i fryseeksjonen. Det kan føre til at de sprekker.
- Spis ikke ispinner eller isterninger umiddelbart etter at de er tatt ut av fryseren. Det kan forårsake kuldesår.
- Før enhver form for rengjøring eller vedlikehold av apparatet, må apparatet frakobles strømmettet.
- Alle apparater som er utstyrt med ismaskin og vanddispenser må utelukkende tilkobles vanntilførsel med drikkevann (med et tilførselstrykk på mellom 1,7 og 8,1 bar (0,17 og 0,81 Mpascals)). Ismaskin og/eller vanddispenser som ikke er koblet direkte til vannettet, må kun fylles med drikkevann.
- **Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar dersom anbefalingene over ikke etterfølges.**

Klimaklasse	Omg. temp. (°C)	Omg. temp. (°F)
SN	Fra 10 til 32	Fra 50 til 90
N	Fra 16 til 32	Fra 61 til 90
ST	Fra 16 til 38	Fra 61 til 100
T	Fra 16 til 43	Fra 61 til 110


## BESKRIVELSE AV APPARATET



### A) Kjøleseksjon (for oppbevaring av ferske matvarer)

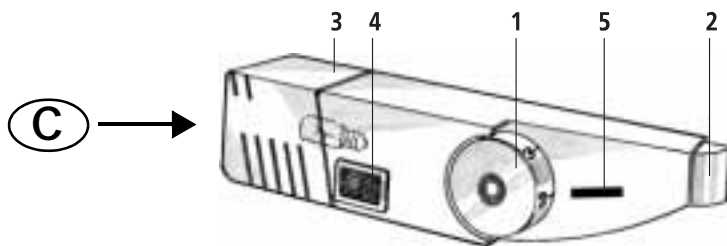
1. Hyller (delvis regulerbare i høyden)
2. Frukt- og grønnsakskuffer med fuktighetsregulator (noen versjoner)
3. Innerdør kjøleseksjon
4. Typeplate (plassert ved siden av frukt- og grønnsakskuffen)
5. Smeltevannsrør
6. Vifte (noen versjoner)

### B) Fryseseksjon (noen versjoner)

- (merket med symbolet  for oppbevaring av frysevarer og produksjon av isterninger)
7. Rist (inni seksjonen)
  8. Isterningsbrett (inni seksjonen)

### C) Betjeningspanel

## BETJENINGSPANEL



1. Termostat
2. Lysbryter
3. Lampedeksel
4. Tast med lys for hurtig innfrysing: slå kun på denne bryteren (noen versjoner) når omgivelsestemperaturen er lavere enn 16°C og/eller 12 før illegging av matvarer til innfrysing (se bruksanvisning).  
**Slå av bryteren etter bruk.**

5. Referanseskala

## BRUK AV KJØLESEKSJONEN

Dette apparatet er et kjøleskap utstyrt med en **★**-stjerners seksjon.

Apparatet fungerer best dersom omgivelsestemperaturen er mellom +10°C og +38°C.

### Klargjøring av apparatet

Når støpselet er satt i stikkkontakten og termostaten ikke befinner seg på symbolet ●, vil interiørlyset tennes hver gang døren åpnes.

Når temperaturen er blitt regulert, slik som beskrevet i neste kapittel, er apparatet klart til bruk.

### Hvis det er nødvendig å regulere temperaturen i kjøleskapet:

- Termostat på ●: kjøling og innvendig lys er skrudd av.
- Termostat på 1: minimal kjøling.
- Termostat på 3-4: middels oppbevaringstemperatur.
- Termostat på 7: maksimal avkjøling.

### Viktig

- Ved innfrysing av matvarer og/eller når omgivelsestemperaturen er lavere enn 16°C, må man trykke på tasten (4). Varsellyset for lave temperaturer (4) vil tennes.
- Slå av varsellyset (4) så snart omgivelsestemperaturen stiger til mer enn 16°C.
- Innstillingen av termostaten (1) avhenger av stedet der apparatet er plassert, omgivelsestemperaturen og hvor ofte døren åpnes.

### Oppbevaring av matvarer i kjøleseksjonen:

③ Plasser de forskjellige matvarene slik som vist på illustrasjonen:

1. Koke matvarer
2. Meieriprodukter, hermetikk, ost, smør
3. Fisk, kjøtt
4. Spekemat
5. Frukt, grønnsaker, salat
6. Små bokser og glass, egg
7. Tuber, små bokser og glass
8. Små flasker
9. Flasker



### Merk:

- Matvarene må tildekkes, slik at de ikke blir tørre.
- Varme matvarer må avkjøles før de plasseres i kjøleskapet.
- Sikre fri luftsirkulasjon mellom matvarene.

Avriming av kjøleseksjonen skjer automatisk.


### Vifte

Viften fungerer helt automatisk.

Bruk av viften gir jevn temperatur i hele kjøleseksjonen og bedre oppbevaring av matvarene, samt reduksjon av fuktigheten.

**Plasser ikke matvarene slik at de blokkerer luftuttaket.**

## BRUK AV FRYSESEKSJONEN


I fryseseksjonen  kan man også fryse inn ferske matvarer.

Den mengde ferske matvarer som kan fryses inn på 24 timer er oppgitt på typeplaten.

**Innfrysing av ferske matvarer:**

- Trykk på frysetasten (4) 12 timer før du legger matvarene som skal fryses inn i seksjonen. Lyset for infrysing (4) vil tennes.
- Sett termostaten (1) på 3-4.
- Anbefalt stilling for infrysing av matvarer er som på **fig. 1** hvis risten er på plass. Hvis det ikke finnes noen rist, se **fig. 2**.

**A** Plasser matvarene på risten og sørg for at det er plass nok rundt pakkene til at luften kan sirkulere, samt at de ikke kommer i kontakt med allerede frosne matvarer (**fig. 1**).

**B** Legg matvarene midt i seksjonen  og pass på at de ikke kommer i kontakt med frosne matvarer. Sørg for en avstand på ca. 20 mm (**fig. 2**).

- Etter 24 timer kobler man ut tasten (4). Sett termostaten (1) tilbake i normal stilling.

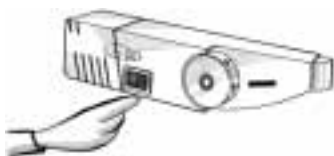


Fig. 1





Fig. 2




**Ved kjøp av frysevarer, må man forsikre seg om at:**

- Emballasjen eller pakken er i god stand, slik at matvarene ikke har blitt forringet. Dersom det er bulker og/eller våte flekker på pakken, er den ikke blitt oppbevart riktig og kan ha vært utsatt for en delvis opptining.
- Kjøp alltid frysevarer til sist og frakt dem hjem i kjølebag.
- Legg dem i fryseseksjonen med en gang du kommer hjem.
- Frys ikke inn igjen delvis opptinte matvarer, men spis dem i løpet av et døgn.
- Unngå variasjoner i temperaturen eller reduser dem til et minimum. Ta hensyn til holdbarhetsdatoen på emballasjen.
- Følg alltid instruksjonene på emballasjen for oppbevaring av frysevarer.

**Produksjon av isterninger**

- Fyll isterningbrettet 2/3 fullt med vann og plasser det i seksjonen .
- Hvis brettet skulle fryse fast til bunnen av seksjonen , må man ikke bruke skarpe gjenstander for å få det løs.
- Isterningene løsner lettere hvis isterningbrettet bøyes forsiktig.

I tabellen ved siden av ser du hvor mange måneder du kan oppbevare innfrosede matvarer.

MÅNEDER	MATVARER
1-3	
4-7	
8-12	

## AVRIMING AV APPARATET


**Før enhver form for rengjøring eller vedlikehold av apparatet, må apparatet frakobles strømmen.**

**Avriming av kjøleseksjonen skjer automatisk. Tidvis dannelse av vanndråper på bakveggen i kjøleseksjonen viser at apparatet er i ferd med å avrime seg. Smeltevannet renner ned gjennom et dreneringshull, og samles deretter opp i en skål, der det fordampes.**

Rengjør jevnlig dreneringshullet ved hjelp av medfølgende redskap, slik at smeltevannet til enhver tid kan renne ut.



### Avriming av seksjonen

Det anbefales å avrime seksjonen  1 til 2 ganger i året, eller når det har dannet seg større mengder med rim.

Rimdannelse er normalt. Hvor raskt det danner seg rim og hvor mye som dannes, avhenger av omgivelsestemperaturen og hvor ofte døren åpnes. Rimdannelse i den øverste delen av seksjonen er normalt og har ingen innvirkning på apparatets funksjon.

Avrimingen bør foretas når det er minimalt med matvarer i seksjonen.

- Slå av fryseeksjonen ved å skru termostaten på ●.
- Åpne døren og ta ut alle matvarene. Plasser dem på et meget kjølig sted eller i en kjølebag.
- La døren stå åpen for å fremskynde nedsmeltingen.
- Rengjør innsiden av seksjonen med en svamp fuktet i lunkent vann, eventuelt tilsatt et nøytralt vaskemiddel. Benytt ikke slipende rengjøringsmidler.
- Skyll og tørk omhyggelig.
- Legg matvarene inn igjen.
- Lukk døren.

Sett støpselet tilbake i stikkkontakten og sett apparatet igang igjen ved å følge instruksene i kapittelet "Bruk av kjøleseksjonen". De innstillinger og valg som fantes på apparatet før det ble slått av, vil gjenopprettes.

## RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

**Før enhver form for rengjøring eller vedlikehold av apparatet, må apparatet frakobles strømmettet.**

- Kjøleseksjonen må rengjøres jevnlig med en svamp fuktet i lunke vann og/eller et nøytralt rengjøringsmiddel. Skyll og tørk med en myk klut.
- **Benytt ikke skurepulver eller etsende produkter.**
- Skilleveggene må ikke dyppes i vann, man tørkes av med en såvidt fuktig svamp.
- I forbindelse med avriming bør fryseeksjonen rengjøres.
- Rengjør jevnlig ventilasjonsåpningene og kondensatoren som sitter bak på apparatet med støvsuger eller med en børste.
- Rengjør utsiden av apparatet med en myk, fuktig klut. Benytt ikke etsende midler eller stålull, og heller ikke løsemidler (f.eks. aceton, terpentin) eller eddik.

### Ved lengre fravær

1. Tøm kjøleskapet.
2. Ta støpslet ut av stikkontakten.
3. Avrim og rengjør seksjonene innvendig.
4. La døren stå åpen når apparatet ikke er i funksjon, slik at det ikke dannes mugg, innestengt lukt eller korrosjon.
5. Rengjør apparatet.
  - Rengjør lavtemperatursseksjonen (noen versjoner) i forbindelse med avriming.
  - Rengjør jevnlig innsiden av kjøleskapet med en svamp fuktet i lunke vann og/eller et nøytralt vaskemiddel. Skyll og tørk med en myk klut. Benytt ikke skurepulver.
6. Rengjør utsiden med en myk, fuktig klut. Benytt ikke etsende midler eller stålull, og heller ikke løsemidler (f.eks. aceton, terpentin) eller eddik.

### Utskifting av lyspæren:

Dersom lyspæren skal skiftes ut, går du frem på følgende måte:

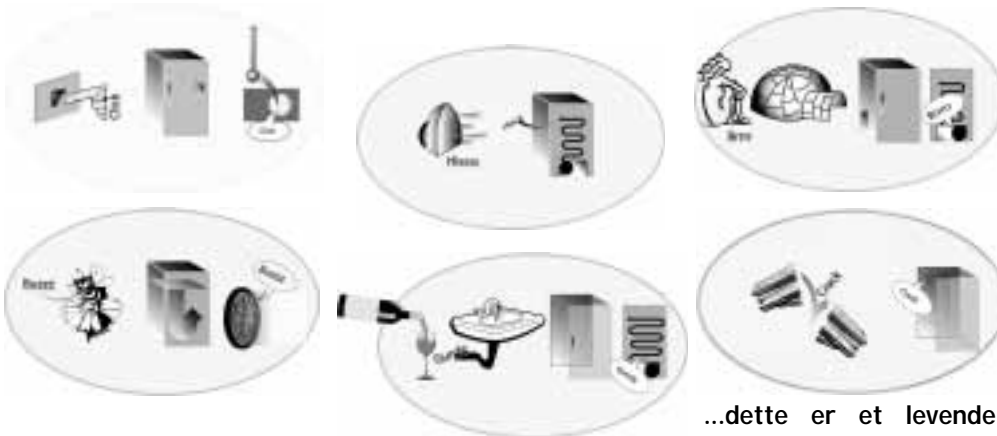
- Ta støpslet ut av stikkontakten
- Trykk sammen den øvre delen av lampedeckslet.
- Fjern lampedeckslet.
- Sett inn en ny pære med samme styrke eller den maks. styrken som er vist ved siden av lampedeckslet.
- Sett lampedeckslet på plass og vent minst 5 minutter før du kobler apparatet til strømmettet igjen.





## FEILSØKINGSLISTE / SERVICE

Hvis du hører disse lydene



...dette er et levende produkt!!!

1. **Temperaturen i seksjonene er ikke kald nok.**
  - Ligger matvarene slik at dørene ikke lukkes ordentlig?
  - Er termostaten riktig innstilt?
  - Er luftsirkulasjonen blokkert?
2. **Temperaturen i kjøleseksjonen er for kald.**
  - Er termostaten riktig innstilt?
3. **Apparatet lager mye støy.**
  - Er apparatet riktig installert?
  - Berører rørene bak på apparatet hverandre eller vibrerer de?
  - Det er normalt at man hører lyden av kjølegass som sirkulerer.
4. **Apparatet virker ikke?**
  - Er det strømbrudd?
  - Står støpslet ordentlig i stikkontakten?
  - Virker alle sikringene i boligen din?
  - Er nettledningen skadet?
5. **Det er vann i bunnen av kjøleseksjonen.**
  - Er termostaten riktig innstilt?
  - Er dreneringshullet for smeltevann tilstoppet?
6. **Interiørlyset virker ikke. ⑦ Kontroller først punkt 4, deretter:**
  - Trekk støpslet ut av stikkontakten.
  - Sett inn en ny pære med samme styrke eller den maks. styrken som er vist ved siden av lampedekslet.

## SERVICE

### Før Service kontaktes:

1. Kontroller om du kan løse problemet på egen hånd (se "Feilsøkningsliste").
2. Sett apparatet igang igjen for å se om problemet er løst. Hvis problemet vedvarer, frakobles apparatet strømmettet igjen og forsøket gjentas etter en time.
3. Hvis problemet enda ikke har løst seg, tilkall service.

### Oppgi:

- hva som er feil
- modell
- servicenummer (tallet som står etter ordet SERVICE på typeplaten inne i apparatet)
- din adresse
- ditt telefonnummer

**SERVICE** 0000 000 00000



### Merk:

**Omhengsling av døren utført av våre teknikere dekkes ikke av garantien.**

## INSTALLASJON

- Ikke plasser apparatet i nærheten av en varmekilde. Høy omgivelsestemperatur, direkte sollys eller plassering nær varmekilder (ovner eller komfyrer) fører til økt strømforbruk og bør unngås.
- Dersom dette ikke er mulig, bør følgende sikkerhetsavstander overholdes:
  - 30 cm fra olje- eller vedkomfyrer;
  - 3 cm fra elektriske komfyrer og/eller gasskomfyrer.
- Monter avstandsstykkene (hvis de følger med) øverst på kondensatoren, som sitter bak på apparatet.
- Plasser apparatet på et tørt og flatt sted med god ventilasjon. Reguler om nødvendig de to føttene foran på apparatet.
- Rengjør apparatet innvendig.
- Sett inn tilbehøret.

### Elektrisk tilkobling

- **Elektrisk tilkobling må skje i henhold til gjeldende forskrifter.**
- Spenning og strømforbruk er oppgitt på typeplaten, som sitter inne i apparatet.
- **Det er påbudt å jorde apparatet. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for eventuelle skader på personer, dyr eller gjenstander som skyldes manglende respekt for ovennevnte normer.**
- Dersom støpslet og stikkkontakten ikke passer sammen, må stikkkontakten skiftes ut av en kvalifisert elektriker.
- Benytt ikke skjøteledninger eller doble stikkontakter.

### Elektrisk frakobling

Det må være mulig å frakoble apparatet, enten ved at støpslet trekkes ut, eller ved hjelp av en topolsbryter plassert over stikkkontakten.